

凡尔纳科幻



探险小说精选

气球上的五星期

QIQIUSHANGDEWUXINGQI

【法】儒勒·凡尔纳 著



中国少年儿童出版社

凡尔纳科幻探险小说精选

气球上的五星期

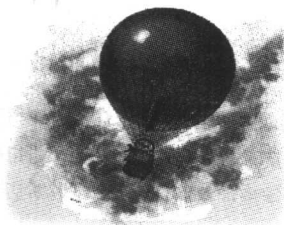
QI QIU SHANG DE WU XING QI

【法】儒勒·凡尔纳 著

蒋学文 译

张丹丹 改写

NBA 257/04



中国少年儿童出版社

责任编辑:赵霞

封面、版式设计:吴本泓

图书在版编目(CIP)数据

气球上的五星期/(法)凡尔纳著;张丹丹改写.-北京:中国少年儿童出版社,2000.8.10

(凡尔纳科幻探险小说精选)

ISBN 7-5007-5469-8

I. 气… II. ①凡… ②张… III. 科学幻想小说-法国-近代 IV. I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 44485 号

气球上的五星期

中国少年儿童出版社出版发行

社址:北京东四 12 条 21 号 邮编:100708

安阳市华豫印刷厂印刷 新华书店经销

*

787×960 1/32 16 印张 259 千字

2000 年 8 月河南第 1 版 2000 年 8 月河南第 1 次印刷

本次印数 5000 册

ISBN 7-5007-5469-8/G·4261

定价:15.00 元

内 容 提 要

为了揭开广袤的非洲的神秘面纱,无数的勇敢探险者奔赴那里。无畏的福克森博士也是他们中的一个,他要用自己的眼睛认识非洲,让人们了解非洲。与其他探险者不同的是,他是安坐着气球去完成自己的壮举。

福克森博士的好朋友猎人肯尼狄和他忠实的仆人乔当然也是这次旅行的参加者。在非洲莫桑比克海岸,在当地土人的强烈围攻下,三位旅行家坐上“维多利亚号”热气球,开始了他们的非洲探险。

广大的非洲大部分是一块块未开化的土地,在那里,恶劣的气候、地理环境,野兽的偷袭以及当地野蛮部落的骚扰、抢劫、残害都是大部分探险家去而不返的原因。非洲几乎成了欧洲探险家的大坟墓。

博士驾驶着他的忠实的“维多利亚号”躲避过了次次狂风暴雨、处处高山险要,带着他无畏的朋友与聪明灵巧的仆人一次次地化险为夷。他们终于找到了无数探险者寻找的尼罗河之源。

他们的气球旅行显示出了比其他冒险者优越得多的地方,如:居高临下俯瞰景物、躲避在地面上发生的一切危险。舒适耐用等等。但他们也不可避免地陷入了无边无垠的非洲大沙漠,面对渴死的危险,在兀鹫的袭击下,他们的“维多利亚号”受伤了——

目 录

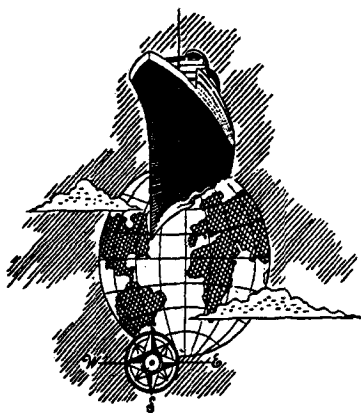
第 一 章	1
第 二 章	9
第 三 章	13
第 四 章	23
第 五 章	29
第 六 章	37
第 七 章	44
第 八 章	50
第 九 章	58
第 十 章	65
第 十 一 章	71
第 十 二 章	80
第 十 三 章	91
第 十 四 章	100
第 十 五 章	112
第 十 六 章	125
第 十 七 章	136
第 十 八 章	148
第 十 九 章	161

·凡尔纳科幻探险小说精选·

第 二 十 章	169
第二十一章	178
第二十二章	189
第二十三章	200
第二十四章	211
第二十五章	221
第二十六章	230
第二十七章	238
第二十八章	246
第二十九章	255
第 三 十 章	263
第三十一章	274
第三十二章	280
第三十三章	288
第三十四章	297
第三十五章	304
第三十六章	315
第三十七章	323
第三十八章	332
第三十九章	343
第 四 十 章	350
第四十一章	356
第四十二章	366
第四十三章	373

·目 录·

第四十四章	385
升 D 先生和降 E 小姐的故事	389
追溯人类的起源	431
一个 2889 年美国报业奇才的一天	481



第一章

伦敦皇家地理学会把福克森博士要到非洲探险的事公诸于众。博士的座右铭——Excelsior 赢得了大家的心——

1862年1月14日，位于滑铁卢广场13号的伦敦皇家地理学会正在举行一次会议，会议气氛十分热烈。学会主席弗兰西斯爵士向与会者作着一场重要的学术报告。他的讲话常常被阵阵如雷般的掌声所打断。最后，爵士用洋溢着无比饱满的爱国主义激情的慷慨激昂的话语结束了他动人的演讲。他说：

“英国在开发新大陆的伟大进程中一直领先于世界各国，这完全是英国探险家在地理勘探中的大无畏精神为我们带来的光荣。这当中的福克森博士，就是

英国光荣儿女中的杰出一位。他是不会辜负祖国和人民的重托的！他这次的尝试假如能够成功，就会使我们对非洲大陆有一个崭新的了解，对我们开发非洲描绘出一幅美好的图画。即使失败了，他的勇气也将成为后人的榜样，作为人类最大胆的设想之一而永存史册！”

这番激人奋进的话使得群情振动，齐声高呼。

“我们为勇敢的福克森加油！福克森万岁！”一位动情的听众不由自主地喊叫起来。于是，热情的欢呼声四起，众人异口同声地念着福克森的名字，整个会议厅被激动的人们震撼着。谁都会相信，福克森这个名字将家喻户晓，他将因为自己的勇敢行动而受到人们的无比尊敬。

参加这次会议的许多人都曾是英国勇敢的探险家。好动的天性与他们与生俱来的冒险精神使得他们多么想走遍世界的各个角落！不过，他们虽人数众多，却大都年纪已老，无力做他们愿望中的事情了。他们在肉体上、精神上或多或少地都逃脱过一次次死亡的威胁。比如：海上失事，船体着火，印地安人或野人的追逐、棍棒及酷刑，波利尼西亚人的捕食等等。但是，当弗兰西斯爵士演讲时，他们的心仍然禁不住激动地怦怦跳起来。毋庸置疑，这场演说肯定是伦敦皇家地理学会有史以来最为精彩的。

在英国，热情是不会仅仅停留在口头上的。会议

立即表决通过了给福克森博士的一笔活动经费,数目高达 2500 英镑,用于他的探险活动。这也充分说明了这项事业的重要性。

一位学会成员马上提出,“是否能把福克森博士正式介绍给大家”。

“博士也十分愿意和大家认识,他正在等候着与大家见面。”弗兰西斯爵士答道。

“让他进来! 我们想认识认识他!”人们高呼,“应该亲眼见见这位杰出而勇敢的人!”

“可我认为这个探险主张太令人难以置信了,也许只是在骗人罢了!”一位身体中了风的肥胖的老船长说。

“也许,福克森博士根本就不存在!”一个恶意的声音叫道。

“福克森博士,你进来吧。”弗兰西斯爵士爽快地说。

于是,博士在雷鸣般的掌声中从容不迫地走进大厅,他脸上露出令人满意的微笑。

博士是位四十岁左右的中年人,中等身材,体格健壮,面色红润。他神色镇定,相貌端正,脸上惟一的不足就是长着一个过于大的鼻子。但他长着的这个如巨轮船头般的鼻子却像天生为探险而生的。他慈祥的眼睛里闪烁着勇敢,但更多的是智慧的光芒;他的容貌十分有魅力。他的双臂很长,双脚迈着重旅行家特有的平

稳的步子，牢牢地踩在大地上。

博士的整个外貌显露出安静与严肃。看上去，他决不是那种干最无知的骗人勾当的人，谁都不会对他有这种想法。

因此，直到福克森博士用友好的手势请大家安静时，会场中的叫好声和掌声才平息下来。他用炯炯有神的目光凝视了一会儿会场，然后，他举起右手，食指指向空中，张开口，只说了一个字：

“Excelsior!”

无论布莱特和科布登国会上的意外质询，还是帕斯顿公爵为加固英国峭壁海防工事申请特别资金，都从未获得过如此欢迎。福克森博士简直就是有一种魔力！他受欢迎的热烈程度绝对超过了弗兰西斯爵士的演讲，甚至更高。博士的讲话和举止表现得既高尚、伟大，又谦虚、谨慎。他一上来，就明智地说了一个很合时宜的字：

“Excelsior!”

老船长被他折服了，转而坚决地站到这位外来人一边。他请求把福克森的演说“完整地”刊登在《伦敦皇家地理学会会报》上。

那么，这位福克森博士到底打算要到哪里去探险呢？又是要投身于什么事业呢？

我们有必要作一下介绍。年轻的福克森的父亲是英国海运业一名正直的船长，老人声望很高。在福克

森很小的时候，船长就让儿子跟他一同体验他那种职业生涯中危险的经历和冒险的乐趣。这个可爱的孩子似乎从来不知道什么是害怕，很快就显示出头脑灵活、善于思考、热爱探险和科学事业的长处。此外，他还表现出了摆脱困境的非凡才智。他从未被困难压倒过，甚至初次用叉子吃饭时就显得很老练（大家都清楚，一般说来孩子们很少一开始就会使用叉子）。

而对冒险和航海探险之类书籍的大量阅读，也很快吸引了年轻的福克森，使他陷入了他的理想之中。他狂热地关注起十九世纪初期的那些重要发现来。他梦想获得蒙戈·帕克、布鲁斯、卡耶、勒瓦扬获得的那种荣誉。哪怕获得如鲁滨逊式的荣誉也能使他得到安慰。于是，他与探险家或说是水手的塞尔科克一起在胡安·费尔南德斯岛上度过了不少时光！他常常赞成这位被社会抛弃的水手的看法，有时也对他的计划和设想提出异议。年轻的福克森认为，如果换了他，他会采取别的做法，那样或许更好！然而，他也想到，如果换了他，他可能决不会离开那个令人非常快乐的小岛的。在那儿，他会快活得像一个没有臣民的君王……。即使叫他当海军部大臣，也决不会离开！

可以想像得到，福克森年轻时代在世界各地进行各种冒险活动期间，他的这些倾向发展到了什么地步。福克森的父亲是位有见识的人，他看出孩子的理想与愿望，而且孩子具有敏捷的智力与达到他理想的能力。

他于是让儿子认真学习了水文学、物理学和力学等探险必要的知识,此外,又鼓励儿子学了一点儿植物学、医学和天文学方面的东西。

老船长去世时,年轻的福克森虽只有 22 岁,但是他已经周游了世界。他还曾加入过孟加拉工程兵部队,而且在好多次战斗中立功。然而,他对这种军人生活并不满意。因为他并不喜欢这种生活,这不是他的理想,而且,他也不愿意指挥别人,或让别人对他吆三喝四的。他在退役后,边打猎,边采集植物,然后重新去印度半岛北方旅行。从加尔各答到苏拉特,他穿越了整个半岛。对他来说,这只不过是旅行爱好者的一次平常散步而已。

之后,他又动身去了澳大利亚。1845 年,他在那里参加了斯特尔特船长的远征探险队,这支探险队受委托寻找人们猜想存在于新西兰中部的那个内陆海。

福克森在 1850 年前后返回英国,而且比以往任何时候都更着魔于旅行探险。他还陪同麦克·鲁尔船长的远征队一起从白令海峡环绕美洲大陆到达费尔韦尔角。这次远征直到 1853 年才告结束。

福克森健壮的体质不可思议地抵挡得住任何劳顿困苦,无论气候如何恶劣。甚至在一无所有的最恶劣环境中,他也能生活得悠然自得。他是那种天生的旅行家:胃可以任意收缩、扩张;腿可以按临时床铺的长短蜷屈伸展;白天随时可以入睡,晚间随时能醒来。

从 1855 到 1857 年,这位永不知疲倦的旅行家访问了中国西藏的整个西部地区,并且带回了一些稀奇人种学方面的观察报告。

在这几次旅行期间,福克森也成了《每日电讯报》最活跃、最引人注目的通讯员。该报的日发行量已高达 14 万份,它的读者遍及伦敦内外。所以,尽管福克森博士不是任何学会的成员,既不是伦敦、巴黎、柏林、维也纳或圣·彼得堡皇家地理学会成员,也不是旅行者俱乐部的成员,更不是皇家工艺学会成员(他的好朋友统计学家科克伯恩是该会的领袖),但他的名字仍然为人所熟知。有一天,他的这位学者朋友逗他寻开心,甚至要他解答这么一个问题:已知博士环绕地球走过的里数,由于半径不同,问他的头比脚多行了多少路?或者说已知博士的脚和头经过的里数,精确算出他的身高,误差不超过 2.25 毫米。福克森对那些学者团体总是敬而远之。因为他是埋头实干、不愿多言的人,他认为把时间用于探索 and 发现比争来论去、高谈阔论强得多。

据说,有一天,一位英国人特意来日内瓦观赏日内瓦湖。他上了一辆老式马车,这种车像公共马车一样,座位在车内的两侧。无巧不成书,我们这位英国人恰恰被安排坐在了背对湖的一侧。车稳稳地绕湖一圈,这期间他甚至没想到扭回头去瞧一眼,最后,他竟然还高高兴兴地离开日内瓦湖回伦敦了,还声称他游览了

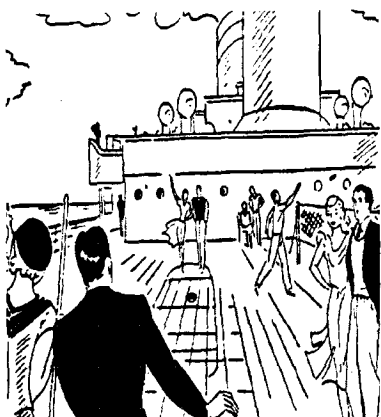
日内瓦湖。

福克森博士在旅行期间却回过头，而且还不止一次。正因为如此，他才看到了许多东西。再说，这也是他的天性所至。他认为他是在被某种力量所驱使，就是要去旅行和周游世界的。就像一列火车的火车头，不是自己引着自己走，而是道路领着走。

“我不是在赶路，而是路在赶我。”他常常这样说。所以，难怪他那么镇静地面对皇家学会的掌声了。他没有丝毫傲气，也没半点虚荣的样子。他不在意这些小事。他认为给弗兰西斯爵士谈的这个建议很平常，因此，他从没发觉自己竟能为此引起轩然波澜，成了风云人物。

会议结束后，有人陪同博士来到帕尔玛尔大街的“旅行者俱乐部”。在那里，大家为他举办了一场盛大的宴会。从饭桌上鱼的大小可看出被邀请人物是何等重要。尤其是搬到筵席中的那条鲟鱼，身子几乎与福克森本人一样长。

人们痛饮着各种法国葡萄酒，为在非洲大陆探险而享有盛誉的旅行家们频频举杯致意。为他们的健康祝福，为他们的荣誉而喝彩。最后，大家为福克森博士举杯。祝愿他把前辈著名旅行家的冒险成果汇成一体，把有关非洲大发现方面的系列材料补充完备。



第 二 章

《每日电讯报》刊发了福克森博士要去非洲探险的情况。但没有人相信福克森博士的计划，并为他此行是否能够成功纷纷打赌——

1月15日，对于福克森博士和前一天的会议，《每日电讯报》刊登了一篇精彩的文章：

“非洲终于要公开它那辽阔荒野的秘密了。一位现代俄狄浦斯将告诉我们60个世纪的学者文人没能识破的谜底。过去探寻尼罗河发源地总被视为异想天开，现在，这个实现不了的梦想就要成为现实了。

“以前，巴尔特博士沿着丹纳姆和克拉珀顿开辟的道路一直到了苏丹；利文斯通博士从好望角到赞比亚盆地反复进行了不屈不挠的调查；伯顿上尉和斯皮

克上尉发现了内陆大湖；他们为现代文明打通了三条道路。三条道路的交叉点可能就是非洲的心脏。但至今还没有一位旅行家能真正涉足该地区。

“但是，这些勇敢的科学攀登者们未竟的事业就要由福克森博士的大胆尝试来完成了。而且他以往的神奇探险活动早已得到了读者们的认可。

“这位无畏的探险者打算乘气球，是乘气球，读者朋友们！由东至西穿越整个非洲。据可靠消息，这次惊人旅行的出发点将设在非洲东海岸的桑给巴尔岛。至于终点，那就只有上帝知道了。

“这次科学探险的计划已于昨天正式提交给皇家地理学会。学会在会上一致表决通过，并给予博士拨发了一笔 2500 英镑的款项作该活动的费用。

“这次尝试是地理探险大事记中史无前例的，我们将随时向读者提供有关这次冒险活动的消息。”

该文发表后立刻引起了社会上巨大的反响：福克森博士马上被当成了一个纯粹虚幻的人物，一个类似于神的人物了。

日内瓦出版的《地理学会学报》二月号上刊登了一篇风趣的答读者信。文章巧妙地戏谑了伦敦皇家地理学会、旅行者俱乐部和那条大鲟鱼。

但是，比德曼博士在一份“公报”中发表文章，使日内瓦的这家学刊彻底闭上了口。比德曼博士本人很了解福克森博士，而且愿意为他勇敢的朋友的无畏尝试